

# Información jurídica en lenguaje claro

*La experiencia del Ministerio de Justicia y  
Derechos Humanos de la Nación*

XXX

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Agosto 2017

Dirección Nacional del  
Sistema Argentino de Información Jurídica  
Secretaría de Planificación Estratégica



Ministerio de Justicia y Derechos Humanos  
Presidencia de la Nación

- **Deber del Estado**
  - Garantizar el conocimiento de las políticas públicas y sus servicios a los ciudadanos.
  - Generar legitimidad y confianza.
  - Hacer más eficaz la administración pública.
- **Derecho de los ciudadanos**
  - A conocer las normas.
  - A la participación política.

## QUÉ

Adaptar el lenguaje de la Justicia al lenguaje de la gente.

## CÓMO

A través de un sitio web que difunde servicios en lenguaje claro.

## PARA QUIÉN

Todos los ciudadanos.

derechofacil.gob.ar  LEY SIMPLE WIKI IUS JUSTICIA CERCA BOLETÍN OFICIAL FÁCIL DESTACADOS PUBLICACIONES



## Derecho Fácil

Agrupamos servicios que ayudan a entender mejor el lenguaje de la Justicia.





### Ley Simple

Explicamos las principales leyes, decretos y resoluciones de manera sencilla para que conozcas tus derechos y obligaciones.

[→ Ver más](#)



### Wiki Ius

Construimos con la comunidad un glosario de términos jurídicos con explicaciones que todos podamos entender.

[→ Ver más](#)



### Justicia Cerca

Acercamos la justicia a la gente orientándola en situaciones cotidianas vinculadas con la ley.

[→ Ver más](#)



### Publicaciones en Lectura Fácil

Adaptamos y redactamos textos en lectura fácil para que conozcas y comprendas tus derechos.

[→ Ver más](#)



### Boletín Oficial Fácil

Seleccionamos normas del Boletín Oficial y las redactamos en lenguaje claro para mantenerte actualizado.

[→ Ver más](#)



### Capacitación

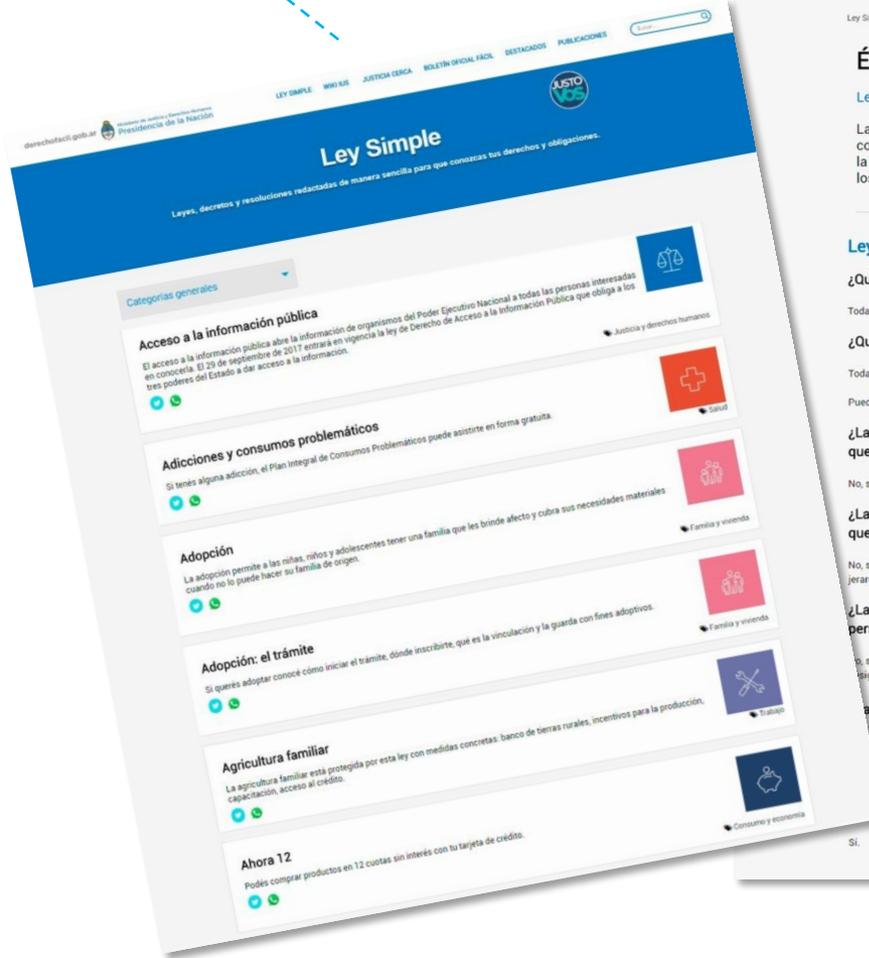
Damos capacitaciones sobre lenguaje claro para que puedas aplicarlo en los textos de todos los días.

[→ Ver más](#)

# CÓMO LO HACEMOS

# LEY SIMPLE

12 categorías



Preguntas y respuestas

Índice

Información relevante

Organismos de referencia

Ley original

Normas complementarias

Conocer la ley en lenguaje claro.

## Situaciones cotidianas

Este sitio está actualmente en desarrollo. Si encontrás un error o tenés algún comentario contactate con nosotros.

Argentina.gov.ar beta

Buscar trámites, servicios o áreas

### Justicia Cerca

Te explicamos de manera fácil cómo las leyes pueden ayudarte en tu vida cotidiana.

#### Listado.

- Voy a votar**  
Conocé dónde consultar el padrón electoral, sabé con qué documento tenés que votar y qué hacer si el día de la elección estás lejos del lugar de votación o te enfermaste.
- Voto por primera vez**  
Sabé qué es el voto, a partir de qué edad podés votar, qué es el padrón electoral y qué tenés que hacer cuando vas a votar.
- Voto accesible**  
Si sos una persona con discapacidad sabé que cuando vas a votar tenés derecho a que te quiten todas las barreras que impidan participar de la elección.
- Hago una pasantía en el secundario**  
Si vas al colegio secundario y querés hacer una pasantía conocé qué requisitos tenés que reunir, dónde podés hacerla y cuáles son tus derechos y obligaciones.
- Soy adulto mayor y necesito una pensión**  
Si tenés 70 años o más y no tenés recursos económicos podés tener una pensión no contributiva para adultos mayores. Conocé cuáles son los requisitos para tenerla y dónde pedirla.
- Tengo Certificado Único de Discapacidad**  
Si sos una persona con discapacidad podés tramitar el Certificado de Discapacidad. Te permite acceder a prestaciones médicas, laborales y viajar el...

#### VOY DE COMPRAS

### Justicia Cerca

## Voy de compras

Si comprás cualquier producto en un negocio, en el shopping o por internet, conocé tus derechos como consumidor.

VER TODOS LOS TEMAS DE JUSTICIA CERCA

#### LO QUE TENÉS QUE SABER

**¿Pueden cobrarme por darme información sobre el producto que quiero comprar?**  
No, tenés derecho a recibir gratis y en forma clara toda la información sobre el producto que querés comprar.  
[Código Civil y Comercial de la Nación, Art. 1100.](#)  
[Ley 24.240, Ley de defensa del consumidor, Art. 4.](#)

**Vi un producto en la vidriera con un precio ¿pueden cobrármelo más caro?**  
No, te tienen que cobrar el precio que está en la vidriera.  
[Ley 24.240, Ley de defensa del consumidor, Art. 8.](#)

**¿Qué hago si compré un electrodoméstico y no funciona?**  
Podés usar la garantía que tiene el producto. Esta garantía te cubre por 6 meses para las cosas nuevas y por 3 meses para las usadas. En todos los casos, puede extenderse por un plazo mayor si lo convenís con el vendedor.  
[Ley 24.240, Ley de defensa del consumidor, Art. 11.](#)

#### DATOS DE CONTACTO

**Consumo Protegido - Secretaria de Comercio**  
Consultá las distintas direcciones de los Centros [www.consumoprotegido.gov.ar/](#)  
0800-666-1518  
Ciudad de Buenos Aires  
Para resolver tus problemas como consumidor a través del sistema de resolución de conflictos.

**Defensa del Consumidor**  
[http://consumidor.gov.ar/](#)  
Av. Julio A. Roca 651 – Planta Baja  
Atención de Lunes a viernes de 9:30 hs a 17:00 hs  
Línea Gratuita de Información al Consumidor 0800-666-1518  
E-mail: [consultas@consumidor.gov.ar](mailto:consultas@consumidor.gov.ar)  
Ciudad de Buenos Aires  
Para tener información acerca de tus derechos como consumidor, hacer un reclamo o denuncia

Preguntas y respuestas

Organismos de referencia

Normas que se aplican

Aplicar la ley en situaciones cotidianas vinculadas con el derecho.

Definición

Página de Discusión

Historial

Plataforma Wiki

The screenshot displays the 'Ciberbullying' article on the WIKI IUS platform. The page is divided into several sections:

- Header:** Includes the WIKI IUS logo, navigation tabs for 'Página' and 'Discusión', and search options like 'Leer', 'Ver código', and 'Ver historial'.
- Article Content:** A definition of cyberbullying: 'Es acosar a una persona por medio de las nuevas tecnologías de la comunicación: redes sociales, correos electrónicos, mensajes de teléfonos celulares, sitios webs, videojuegos, plataformas de videos, etc. En el ciberbullying la agresión no se da en un espacio físico sino en un medio virtual. Violencia a través de las TICs. Intimidación psicológica u hostigamiento que se produce cierta regularidad, utilizando como medio las tecnología de la información y la comu'.
- Left Sidebar:** Contains a navigation menu with links like 'Página principal', 'Cómo participar', 'Cambios recientes', 'Página aleatoria', 'Ayuda', 'Listado de términos', and 'Herramientas'.
- Right Sidebar:** Features a 'Historial' section with a search bar and a 'Listado de términos' section with a search bar.
- Bottom Section:** A 'Listado de términos' section displaying a grid of legal terms such as 'A priori', 'Abogado de oficio', 'Abuso de autoridad', 'Acción', 'Acreeedor', 'Actos abstractos', 'Agraviarse', 'Alevosía', 'Bullying', 'Competencia', 'Cámara de Senadores', 'De oficio', 'Diputado', 'Dolo', 'Ejecución de sentencias', 'Ab initio', 'Abstracto', 'Accesorias de la condena', 'Acción penal', 'Acta judicial', 'Actuaciones', 'Agravio', 'Apelación', 'Causa', 'Constitución Nacional', 'Daño', 'Denunciante', 'Distrito Judicial', 'Edicto', 'Ejecución del deudor', 'Abigeato', 'Absuelto', 'Accesorias legales', 'Acordada', 'Actor o demandante', 'Agravante', 'Alegato', 'Avocar', 'Circunscripción judicial', 'Cámara de Diputados', 'Daños y perjuicios', 'Derechos humanos', 'Doctrina', 'Ejecución de las penas', and 'Ejecución fiscal'.

Fuentes y Referencias

Listado de términos

Participar en el Glosario jurídico con explicaciones fáciles.

- **Publicaciones en lectura fácil:** textos adaptados y redactados en lectura fácil.
- **Capacitaciones sobre lenguaje claro:** en organismos públicos para la redacción de textos en lenguaje claro.
- **Boletín Oficial Fácil:** normas destacadas del Boletín Oficial adaptadas en lenguaje claro.



**4500** visitas diarias. **428.387** visitas totales (enero-julio 2017)

- **Compartir contenido** en redes sociales.
- **Proponer y editar términos jurídicos** en WIKI IUS.
- **Proponer capacitaciones sobre lenguaje claro** en organismos públicos.
- **Proponer normas y situaciones** para incluir en el sitio.

[derechofacil@jus.gob.ar](mailto:derechofacil@jus.gob.ar)

